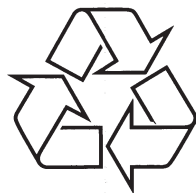


Registreerige oma toode ning saage abi aadressilt
www.philips.com/welcome

PET 721D/12



Külastage Philipsit internetis:
<http://www.philips.com>

Eestikeelne kasutusjuhend

SISUKORD

1 Oluline	3
Ohutus	3
Märkus.....	5
2 Teie kaasaskantav DVD-mängija	7
Sissejuhatus	7
Mis kuulub varustusse?	7
Ülevaade peaseadmest.....	8
3 Alustamine	11
Aku laadimine	11
Lisaseadmete ühendamine.....	12
4 Mängija kasutamine	13
Sisse lülitamine.....	13
Ekraanimenüü keele valimine	13
Plaatide taasesitamine	13
Taasesitamise valikud	14
Ekraani tagatausta valguse kohandamine.....	14
5 Seadistamine	15
6 Informatsioon toote kohta	17
7 Probleemide lahendamine	18

7. PROBLEEMIDE LAHENDAMINE

Hoiatus

- Elektrilöögi oht! Ärge kunagi eemaldage mängija ümbrist.

Mitte ühelgi tingimusel ei tohi Te üritada seadet iseseisvalt parandada, kuna see katkestab garantii. Vea tekkimisel vaadake üle allpool olevad punktid enne, kui viite seadme parandusse. Kui Te ei ole võimeline lahendama tekkinud probleemi neid juhendeid järgides, siis registreerige oma toode ja otsige abi Philipsi koduleheküljelt (www.philips.com/welcome).

Vool puudub

- Kontrollige, kas voolujuhtme mõlemad otsad on korralikult ühendatud.
- Kontrollige, kas vooluvõrgus on vool.
- Kontrollige, ega aku pole tühi.

Heli puudub

- Kontrollige, et AV kaabel oleks korralikult ühendatud.

Pilt on moonutatud

- Puhastage plaat. Kasutage puhast, pehmet, puuvillakiududeta riiet, et pühkida plaadi keskelt äärte suunas.
- Kontrollige, kas plaadi videoväljund formaat sobib televiisori omaga.
- Muutke oma videoväljund formaati, et see sobiks Teie televiisori või programmiga.
- LCD ekraan on toodetud kasutades täppistehnoloogiat. Sellele vaatamata võite näha väikeseid musti punkte ja/või heledaid punkte (punane, sinine, roheline), mis tekivad pidevalt LCD ekraanile. See on normaalne nähtus ja ei ole defekt.

Plaati ei ole võimalik esitada

- Kontrollige, et plaat on sisestatud kirjad ülespoole.
- Puhastage plaat. Kasutage puhast, pehmet, puuvillakiududeta riiet, et pühkida plaadi keskelt äärte suunas.
- Kontrollige ega plaat pole defektne, sisestades mõne teise plaadi.

DVD-mängija tundub soe

- Kui DVD-mängijat kasutatakse pika ajaperioodi jooksul, siis kuumeneb selle pind. Selline nähtus on igati normaalne.

1. OLULINE

Ohutus

1. Lugege seda kasutusjuhendit.
2. Hoide see kasutusjuhend alles.
3. Pöörake kõikidele hoiatustele tähelepanu.
4. Järgige kõiki juhendeid.
5. Ärge kasutage seadet vee lähedal.
6. Puhastage seadet ainult puhta riidetükiga.
7. Ärge blokeerige ventilatsiooniaspekte. Paigaldage seade vastavalt tootja juhenditele.
8. Ärge paigaldage seadet soojusallikate nagu radiaatorid, soojapuhurid, pliivid ega teiste seadmete, mis toodavad soojust (nt. võimendid), lähedale.
9. Kaitske voolujuhet peale astumise eest ning ärge tõmmake seda kohast, kust juhe tuleb seadmest välja.
10. Kasutage ainult lisavarustust, mis on tootja poolt määratletud.
11. Kasutage ainult tootja poolt tehtud või varustuses olevat käre, alust, statiivi, klambrit või plaati. Olge ettevaatlik kui liigutate seadmeid, et vältida vigastusi.
12. Tõmmake voolujuhe pistikupesast välja kui on äikesetorm või seadmeid ei kasutata pikema perioodi jooksul.
13. Jätke parandustööd sellel alal kvalifitseeritud tööjõule. Parandamist on vaja siis, kui seadet on kuidagi kahjustatud, voolujuhe on kahjustatud, seadmele on vett peale läinud või mõni objekt peale kukkunud, seade on sattunud vihma või niiskuse kätte, seade ei funktsioneerinud normaalselt, või seade on maha kukkunud.
14. Ärge tilgutage ega pritsige midagi seadmele.
15. Ärge asetage seadmele ohtlikke esemeid (nt. vedelikuga täidetud esemed, süüdatud küünlad).
16. See seade võib sisaldada pliidi ja elavhõbedat. Nende ainete hävitamine peab toimuma järgides keskkonna eeskirju. Et saada informatsiooni toote hävitamise ja ümbertöötlemise kohta, kontakteeruge kohalike võimudega või vaadake Electronic Industries Alliance kodulehekülge: www.eiae.org.



Hoiatus

- Ärge kunagi eemaldage seadme ümbrist.
- Ärge määrige ühtegi osa selles seadmes.
- Ärge asetage seadet teiste elektriliste seadmete peale.
- Hoidke seade eemal otsesest päikesevalgusest, tulest ja kuumusest.
- Ärge kunagi vaadake seadme laserkiirt.
- Veenduge, et Teil on lihtne pääseda voolujuhtme, pistiku juurde ning et Teil on lihtne eemaldada seadet vooluringist.

Kuulamisohutus**Kuulake esitust mõõdukal helitugevusel:**

- Kõrvklappide kasutamine suurel helitugevusel võib kahjustada Teie kuulmist. See seade võib toota heli detsibellide vahemikus, mis võib põhjustada kuulmise kadumist tavalisel inimesel, isegi kui kuulatakse vähem kui minut aega. Kõrgemaid detsibellide vahemikke pakutakse neile, kes on juba kogunud mõningast kuulmise kadumist.
- Heli võib olla petlik. Aja möödudes kuulmise mugavustsoon kohaneb valjuma helitugevusega. Seega pärast pikema ajalist kuulamist võib normaalsena tunduv helitugevus olla liiga valju ja kahjulik kuulmisele. Et kaitsta end selle vastu, seadke helitugevus ohutule tasemele enne, kui kuulmine kohaneb ja jätke sinna.

Ohutu helitugevuse leidmine:

- Seadke helitugevus madalale tasemele.
- Suurendage aeglaselt helitugevust, kuni kuulete seda mugavalt ja selgelt, ilma mürata.

Kuulake mõistliku aja jooksul:

- Pikaajaline heli kuulamine, isegi tavalisel ohutul tasemel, võib samuti põhjustada kuulmise kadumist.
- Kasutage seadet mõistlikult ja pidage vajalikke pause.

Märkus

- Toote tehnilised andmed võivad ilma ette teatamata muutuda.

Mõõdud	195 x 154 x 38 mm
Kaal	0.7 kg
Vooluvarustus	Sisend: 100-240V 50/60Hz 0.3A Väljund: DC 9V 1A
Voolu tarbimine	9 W
Töötemperatuur	0 – 45°C
Laseri lainepikkus	650 nm
Videosüsteem	NTSC & PAL
Sageduse vastuvõtt	20 Hz – 20 KHz ±1dB
Müra tase signaalis	≥ 80 dB
Heli moonutus + müra	≤ -80 (1KHz)
Kanalite lahutuvus	≥ 80 dB
Dünaamiline vahemik	≥ 80 dB
Audio väljund (analoog heli)	Väljunditase: 2V ±10%
Laadimise takistus	10 KΩ
Video väljund	Väljunditase: 1Vp – p ±20%
Laadimise takistus	75 Ω

... SEADISTAMINE

3. Vajutage klahvile ◀◀, et liikuda eelmisesse menüüsse.

4. Vajutage väljumiseks klahvile **SETUP**.



Märkus

- * [DivX Subtitle] jaoks on 3 valikut.
- Latin (Ladina): albaania, bretooni, katalaani, taani, hollandi, inglise, fääri, soome, prantsuse, keldi, saksa, islandi, iiri, itaalia, norra, portugali, hispaania ja rootsi keel.
- Central Europe (Kesk-Euroopa): albaania, horvaadi, tšehhi, hollandi, inglise, saksa, ungari, iiri, poola, rumeenia, slovaki, sloveenia ja serbia keel.
- Turkish (Türgi): albaania, taani, hollandi, inglise, soome, prantsuse, keldi, saksa, itaalia, kurdi (ladina), norra, portugali, hispaania, rootsi ja türgi keel. un Turku.

... OLULINE

Tagage järgmiste juhiste järgimine kõrvaklappide kasutamisel:

- Kuulake mõistlikul tugevusel mõistliku aja jooksul.
- Olge hoolikas, et mitte reguleerida helitugevust, kui kuulmine kohaneb.
- Ärge keerake helitugevust valjuks nii, et Te ei kuule, mis ümberringi toimub.
- Olge ettevaatlik või katkestage ajutiselt kasutamine potentsiaalselt ohtlikes olukordades. Ärge kasutage kõrvaklappe, kui juhite mootorsõidukit, jalgratast, rula jne. See võib põhjustada liikluses ohtlikku olukorda ja on seadusevastane mitmetes riikides.



Märkus

- Seadme käsitlemine teisiti, kui siin ette nähtud, võib põhjustada ohtlikku radiatsiooni või teisi ohtlikke käitlusi.

Märkus

Kõik muudatused, mida antud seadmega tehakse ilma Philips Consumer Electronics'i nõusolekuta, võivad tühistada kasutaja õigused selle toote kasutamiseks.

See toode on vastavuses Euroopa Ühenduse raadio interferentsi nõuetega.

Toode on vastavuses järgnevate direktiivide ja juhendite nõuetega: 2004/108/EC + 2006/95/EC.

Informatsioon keskkonna kohta

Selle seadme puhul ei ole kasutatud üleliigset pakkematerjali. Pakendit on lihtne eraldada kolmeks erinevaks materjaliks: kartong (karp), polüstüreenplast (puhver), polüetüleen (kotike, kaitsev vahtplast).

Teie seade sisaldab materjale, mida on võimalik ümber töödelda ja korduvalt kasutada, kui seade on lahti võetud selleks litsentseeritud ettevõttes. Pakkematerjalide, vanade patareide ning seadmete hävitamisel järgige palun kohalikke eeskirju.



Ümbertöötlemine

Teie seade koosneb kõrgekvaliteedilistest materjalidest ja osadest, mida on võimalik taaskasutada ja ümber töödelda.

See mahatõmmatud prügikasti tähis näitab, et seade vastab Euroopa direktiivile 2002/96/EC.

Ärge hävitage seda seadet harilikku majapidamisprügi hulgas. Palun tutvuge kohalike nõuete ja võimalustega vanade elektri- ja elektroonikaseadmete ümbertöötlemise kohta.


Korrektne seadmete hävitamine aitab vältida kahju keskkonnale ja inimestevisele.

Teie toode sisaldab patareisid, mis on vastavuses Euroopa Direktiiviga Kui Te näete mahatõmmatud prügikasti märki koos keemilise sümboliga "Pb", tähendab see, et patareid on vastavuses direktiivide nõuetega:

Palun tutvuge kohalike nõuetega patareide kogumise kohta. Korrektne patareide hävitamine aitab vältida kahju keskkonnale ja inimestevisele.

Viige oma seade alati professionaali juurde, et eemaldada sisse ehitatud aku.

Loata koopiategemine kopeerimiskaitse all olevatest materjalidest, kaasa arvatud arvutiprogrammid, failid, ülekanded ja helisalvestised, on autoriõiguste rikkumine ja kriminaalkuritegu. Seda seadet ei tohi sel eesmärgil kasutada.

 **Olge vastutustundlik
Austage autoriõiguseid**

Salvestised ja taasesitamine võivad nõuda sellega nõusolekut. Vaadake autoriõiguste seadust 1956 ja Esitaja kaitse seadust 1958 kuni 1972.

"DivX, DivX" Certified ja vastavaid logosid ja kaubamärke võib kasutada ainult litsentsi alusel.

Selle mängijaga on kaasas järgnev märgistus:

**ESIMESSE KLASSI
LASERTOODE**



Kasutage valikut **SETUP** (seadistamine), et seadistada DVD-mängija oma meele järgi ja maksimeerida taasesitamise naudingut.

1. Vajutage **SETUP**.
↳ Kuvatakse seadistamise menüü.
2. Kasutage klahve **▲ ▼**, et teha valik, ja seejärel vajutage kinnitamiseks klahvile **▶II/OK**.

[--General Setup Page] (üldine)

[OSD Language]	Ekraanimenüü keele valimine.
[Screen Saver]	Ekraanisäästja aktiveerimine/deaktiveerimine.
[Resume]	Valik, kas alustada taasesitamist samast kohast, kust see enne pooleli jäi.
[Angle Mark]	Kaameranurga valikud.

[--Display Setup Page] (ekraan)

[Brightness]	Ekraani heleduse kohandamine.
[Contrast]	Ekraani kontrastsuse kohandamine.
[Screen Display]	Ekraani laiuse ja kõrguse suhte valimine.
[LCD Backlight]	Ekraani taustvalguse kohandamine vastavalt päevavalgusele.

[--Preference Page--] (eelistused)

[Audio]	Helikeele valimine.
[DVD Subtitle]	DVD subtiitrite keele valimine.
[DivX Subtitle]*	DivX subtiitrite keele valimine.
[Disc Menu]	Plaadimenüü keele valimine.
[Parental]	Lapsevanemaluku taseme valimine.
[Password]	Salasõna muutmine (vaikimisi on see 3308).
[DivX VOD]	DivX registreerimise koodi saamine.
[Default]	Tehase seadete taastamine.

Taasesitamise valikud

1. Vajutage taasesitamise ajal klahvile **OPTION**, et valida taasesitamise valikute vahel.

DVD puhul:

DVD puhul:

- **[Audio]**
- **[Subtitle]** (subtiitrid)
- **[Repeat]** (kordamine)
- **[Time Disp.]** (aja kuvamine)

VCD puhul:

- **[Audio]**
- **[Repeat]** (kordamine)
- **[Time Disp.]** (aja kuvamine)

Audio plaatide puhul:

- **[Repeat One]** (ühe kordamine)
- **[Repeat Folder]** (kausta kordamine)
- **[Repeat Off]** (kordamine välja lüülitatud)

JPEG CD plaatide puhul:

- **[Repeat One]** (ühe kordamine)
- **[Repeat Folder]** (kausta kordamine)

2. Järgige ekraanil olevaid juhendeid.

Ekraani taustvalguse heleduse kohandamine

Märkus

- Teil on võimalik sobitada ekraani taustvalguse heledust ümbritseva valgustatusega.

Vajutage taasesitamise ajal korduvalt klahvile **D**, et teha valik:

- **[Bright]** (hele)
- **[Normal]** (tavaline)
- **[Dim]** (tume)

Nõuanne

- Pikima taasesitamise aja saavutamiseks valige **[Dim]** (tume).
- Parima vaate saavutamiseks valige **[Bright]** (hele).

Palju õnne ostu puhul ning tere tulemast Philipsisse! Täielikult Philipsi poolt pakutavast teenusest naudingut saamiseks registreerige oma toode aadressil www.philips.com/welcome.

Sissejuhatus

Teie kaasaskantav DVD-mängija esitab üldise DVD Video standardiga vastavuses olevaid digitaalseid videoplaate. See võimaldab Teil nautida tõelise kinopildi kvaliteediga täispikkuses filme ning stereo- või multikanali heli (sõltuvalt Teie taasesituse seadistusest ning DVD-plaadist).

DVD-Video unikaalsed omadused nagu taustaheli, subtiitrite keele ning erinevate kaameranurkade (sõltuvalt DVD-plaadist) valik on kõik seadmel olemas.

Veelgi enam, lapselukk võimaldab Teil kontrollida, milliseid plaate Teie lapsed saavad vaadata. Teie seadet on ekraanimenüü (OSD), DVD-mängija displei ning kaugjuhtimispuldi kombineerimisel imelihtne kasutada.

Teil on võimalik selle DVD-mängijaga taasesitada järgnevaid plaate (kaasa arvatud CD-R, CD-RW, DVD±R ja DVD±RW):



DVD video plaat



Video CD plaat



Audio CD plaat



MP3 CD plaat



DivX

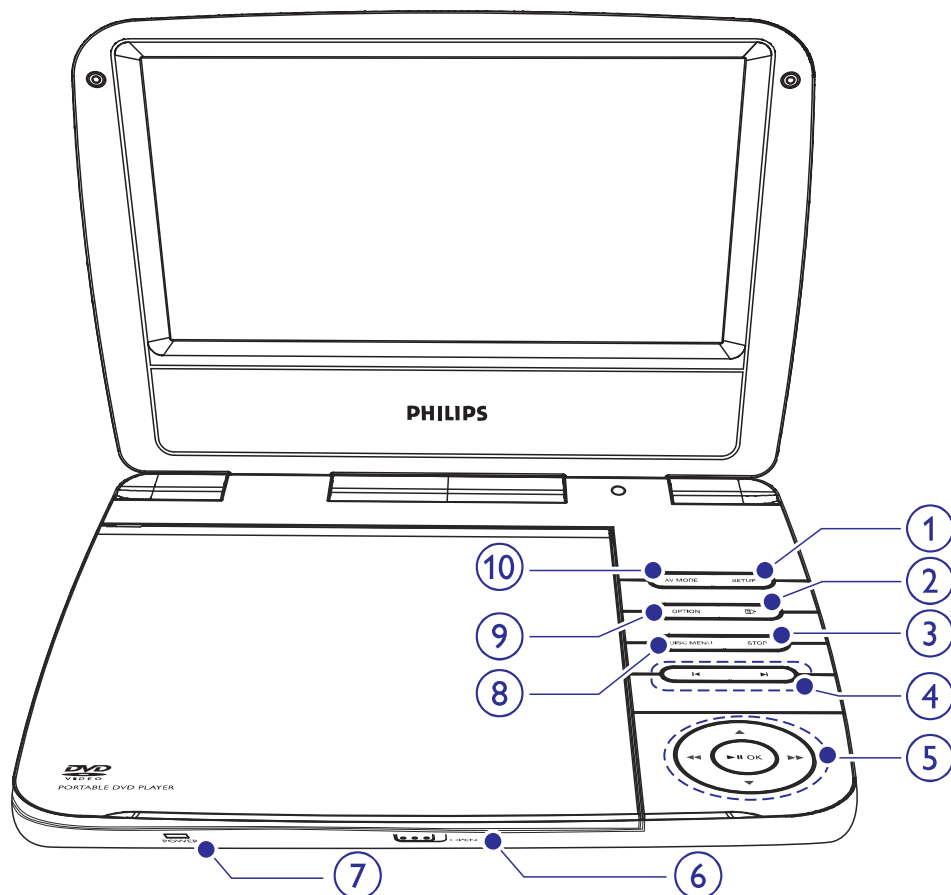
CD plaat JPEG failidega

Mis kuulub varustusse?

Esmalt kontrollige ning identifitseerige paki sisu nagu alljärgnevalt toodud:

- Kaasaskantav DVD-mängija
- AC vooluadapter, DSA-9W-09 F (DVE) või AY4132 (Philips)
- Auto adapter
- Kasutusjuhend
- Kiire alustamise juhend

Ülevaade peaseadmest



1. SETUP

- Seadistamise menüüsse sisenemine või väljumine.

2. B

- Ekraani taustavalgustuse heleduse muutmine.

3. STOP

- Plaadiga taasesitamise lõpetamine.

4.

- Eelmise/järgmise peatüki/loo või pealkirja juurde liikumine.

Sisse lülitamine

Lülitage DVD-mängijal olev **OFF** **ON** nupp asendisse **ON** (sees).

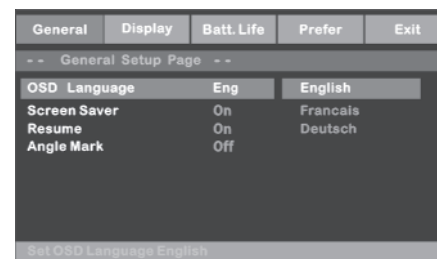
↳ Vooluindikaator süttib.

Ekraanimenüü keele valimine

Teil on võimalik valida ekraanil kuvamiseks erinevate keelte vahel.

1. Vajutage klahvile **SETUP**.

↳ Ilmub menüü.



2. Valige [--General Setup Page--] (üldine) > [OSD Language] (ekraanimenüü keel).

3. Valiku tegemiseks vajutage klahvile **▶▶**.

4. Vajutage kinnitamiseks klahvile **▶|/OK**.

5. Vajutage väljumiseks **SETUP**.

Plaatide taasesitamine

1. Vajutage peaseadmest klahvile **OPEN**.

2. Sisestage plaat kirjadega pool üles.

3. Vajutage CD sahtel kinni.

↳ Taasesitamine algab automaatselt. Vastupidisel juhul vajutage klahvile **▶|/OK**.

- Kui kuvatakse menüü, tehke valik ja taasesitamise alustamiseks vajutage klahvile **▶|/OK**.

- Taasesitamise ajutiseks peatamiseks vajutage klahvile **▶|/OK**. Vajutage samale klahvile uuesti, kui soovite taasesitamist jätkata.

- Taasesitamise peatamiseks vajutage kaks korda klahvile **STOP**.

- Eelmise/järgmise valiku tegemiseks vajutage klahvile **◀◀** või **▶▶**.

- Video/audio taasesitamise ajal otsimiseks vajutage üks või mitu korda klahvi **◀◀** või **▶▶**.

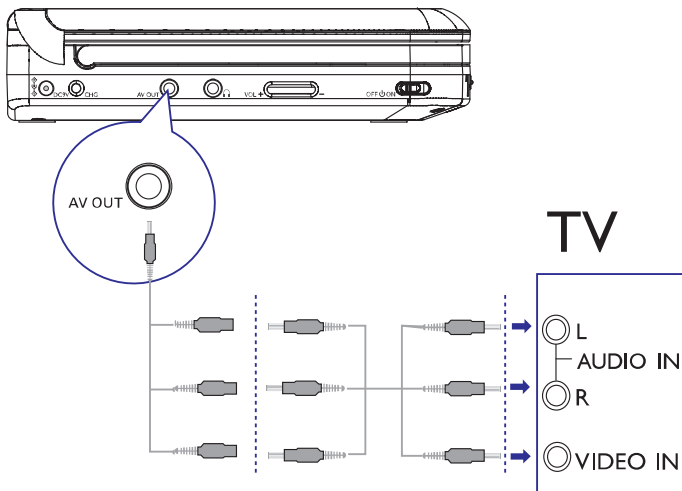
... ALUSTAMINE

Liseseadmete ühendamine

⚠ Hoiatus

- Lülitage seade enne liseseadmete ühendamist välja.

DVD-mängijat on võimalik ühendada televiisori või võimendiga, et nautida DVD plaate või karaoket. Sobitage AV kaabli värvid pesadega (AV kaabel ei kuulu varustusse): sisestage kollane kaabel kollasesse pesa ning punane/valge kaabel punasesse/valgesse pesa.



✳ Nõuanne

- Energia säästmiseks vajutage klahvile **AV MODE**, et lülitada esipaneeli ekraan välja.

... TEIE KAASASKANTAV DVD-MÄNGIJA

5. ▲, ▼, ◀, ▶

- Menüüdes liikumine.



- Erinevatel kiirustel tagasi/edasi otsing.



- Sisendi või valiku kinnitamine.
- Plaadi taasesitamise alustamine, ajutine peatamine või taastamine.

6. OPEN

- Plaadisahtli avamine.

7. POWER

- Vooluindikaator.

8. DISC MENU

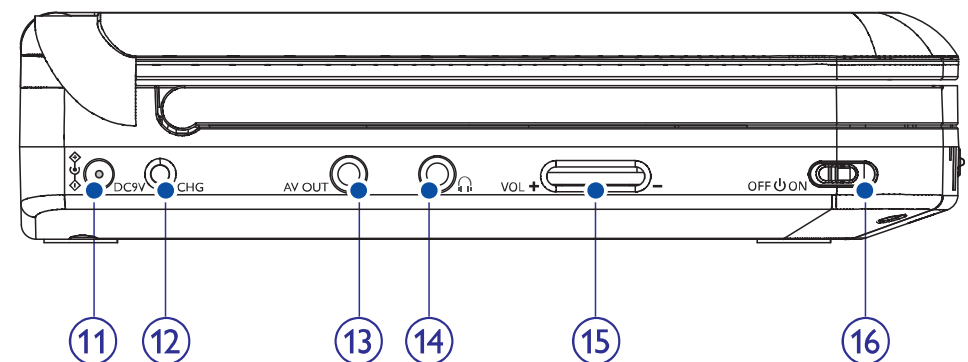
- DVD puhul: plaadimenüüsse sisenemine või väljumine.
- VCD puhul: PBC (taasesitamise kontroll) režiimi sisse või välja lülitamine.
- VCD versioon 2.0 või SVCD, millel on PBC režiim sisse lülitatud: menüüsse naasmine.

9. OPTION

- Käsil oleva tegevuse või valiku seadetes sisenemine.

10. AV MODE

- Esipaneeli ekraani välja lülitamine kui DVD-mängija on televiisoriga ühendatud.



11. DC IN

- Vooluvarustuse pesa.

12. CHR

- Laadimisindikaator.

13. AV OUT

- Audio/video väljundpesa.

14.

- Kõrvaklappide pesa.

15. VOL +/-

- Helitugevuse suurendamine või vähendamine.

16. OFF ON

- DVD-mängija sisse või välja lülitamine.

Hoiatus

- Kasutage seadme nuppe ainult nii nagu kirjeldatud kasutusjuhendis.
- Järgige antud kasutusjuhendis olevaid juhiseid samas järjekorras.

Kui Te kontakteerute Philipsiga, küsitakse Teilt mudeli- ja seerianumbrit. Leidke üles mängija mudeli- ja seerianumbrid, mis asuvad mängija all või tagapaneelil. Kirjutage need numbrid siia:

Mudelinumber. _____

Seerianumber. _____


Aku laadimine

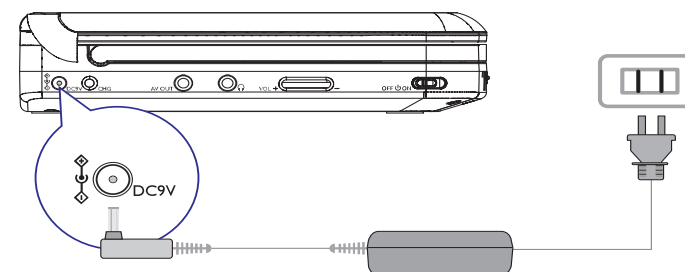
Hoiatus

- Oht on toodet kahjustada! Veenduge, et vooluringi pinge kattub pingega, mis on prinditud mängija alla.
- Kasutage aku laadimiseks ainult varustusega kaasas olevat AC adapterit.

Märkus

- Tüübiplaat asub seadme all.
- DVD-mängijat on võimalik laadida ainult siis, kui see on välja lülitatud.

1. Lükake **OFF**  **ON** lülitit asendisse **OFF** (väljas).
2. Ühendage AC adapter mängijaga ja seinapistikuga.



- ↳ Laadimisindikaator lülitub sisse. Aku täielik täislaadimine võtab umbes 4,5 tundi aega.
- ↳ Kui aku on täis laetud, lülitub indikaator välja.